

acaia



**Acaia Orion Nano**  
**ユーザーマニュアル**

AON301

FW 1.0.02

# 目次

|           |                          |
|-----------|--------------------------|
| <b>3</b>  | <b>紹介</b>                |
| 3         | 特徴                       |
| <b>4</b>  | <b>Orion Nanoの展開</b>     |
| <b>4</b>  | <b>Orion Nano 概要</b>     |
| <b>5</b>  | <b>インタフェース概要</b>         |
| 5         | インタフェース概要                |
| 5         | LED インジケーター              |
| <b>6</b>  | <b>Orion Nanoのセットアップ</b> |
| <b>7</b>  | <b>はじめに</b>              |
| <b>9</b>  | <b>製品ケアについて</b>          |
| 9         | Orionの充電                 |
| 9         | ケアとクリーニング                |
| <b>10</b> | <b>モード紹介</b>             |
| 10        | モード1 - マニュアル計量モード        |
| 11        | モード2 - オート計量モード          |
| 12        | モード3 - 重量計測モード           |
| 13        | モード4 - ベルトモード            |
| <b>16</b> | <b>構成</b>                |
| 16        | Orionの設定へのアクセス           |
| 16        | 設定メニューの構成                |
| <b>19</b> | <b>附録</b>                |
| 19        | ボタン                      |
| 20        | ファームウェアのアップデート           |
| 21        | エラーコード                   |
| 21        | その他                      |
| <b>22</b> | <b>仕様</b>                |

# 紹介

---

Acaia Orion Nano へようこそ。

正確でカスタマイズ可能な一杯分のコーヒー豆の計量を実現するために作られた、Orion Nanoはカップリングセッションやカフェでの即時計量に最適です。画期的な接続機能をもった「Orion's Belt」を使用することで、簡単にコーヒー豆をブレンドすることができます。

## 特徴

The Orion Bean 計量<sup>TM</sup> は、重量に基づいて生豆または焙煎豆を同量計量するために作られています。

### 精度

Orion Nanoは、± 0.25 g (約1~3粒の豆) 以内で正確に計量できます。カップリングやシングルドーズの準備に最適で、毎回安定した抽出が可能となります。

### 設置スペース

Orion Nanoは、最も省スペースでの設置が可能となり、コーヒーバーや家庭での抽出スペースへの設置に最適です。

### Orion's Belt

オリジナルのダイナミックなコーヒーブレンドステーションを作りましょう。

Orion's Nano Beltは複数のOrion Nanoを接続することができます。この画期的な機能により、ブレンドのカスタマイズが容易となり、比率やフレーバーをより試行できるようになります。芸熟的なコーヒークラフトを高めましょう。

### テクノロジー

Orion Nanoは、受賞歴のあるOrionのデザインを多くを受け継いでいます。連続計量ができるオートモードや、さまざまな目標重量を設定できるプリセットモードを備えた直感的なダイヤルインターフェースが特徴です。賢明な分配システムは、優れた精度と一貫性を実現するために学習し適応します。

# Orion Nanoの展開

---



Acaia Orion Nano



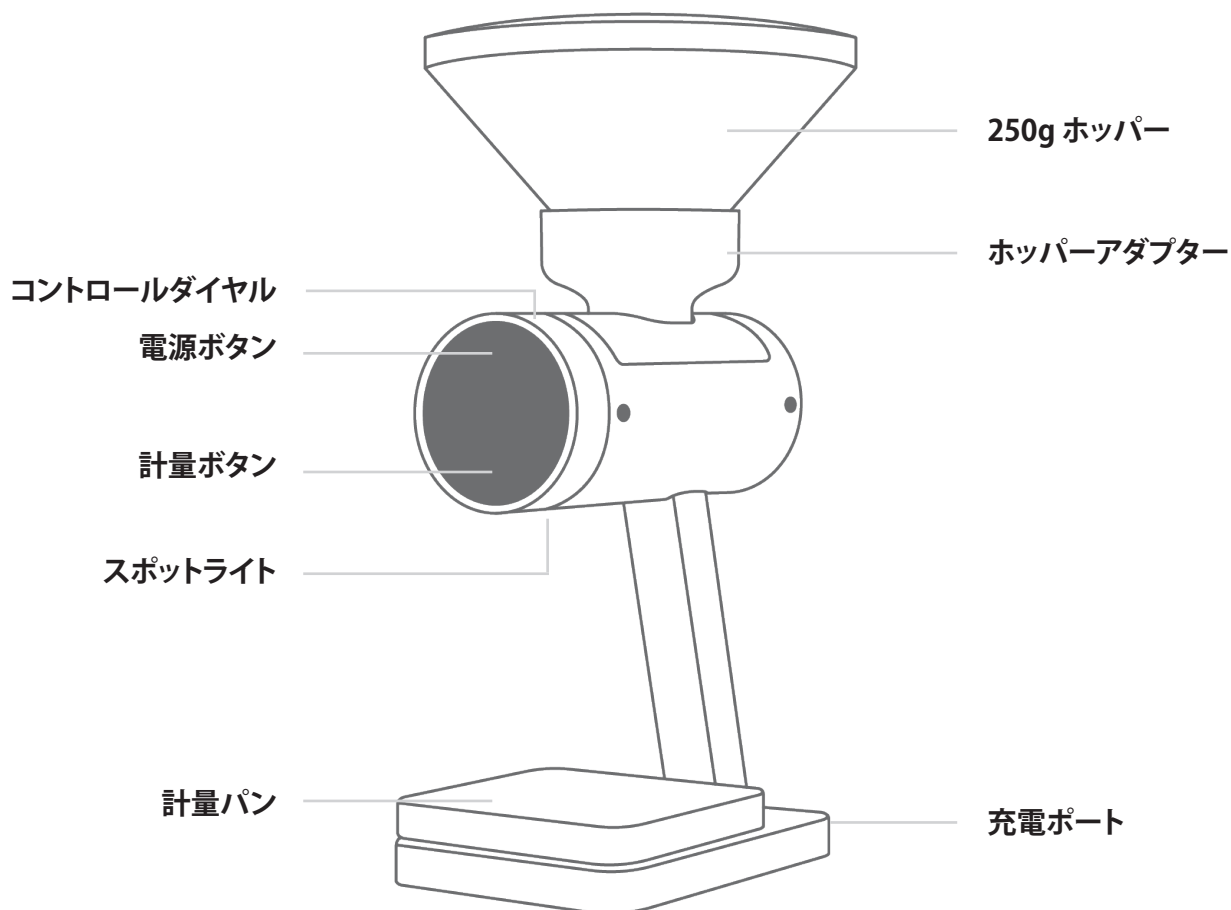
タイプC充電ケーブル



ユニバーサル電源アダプター

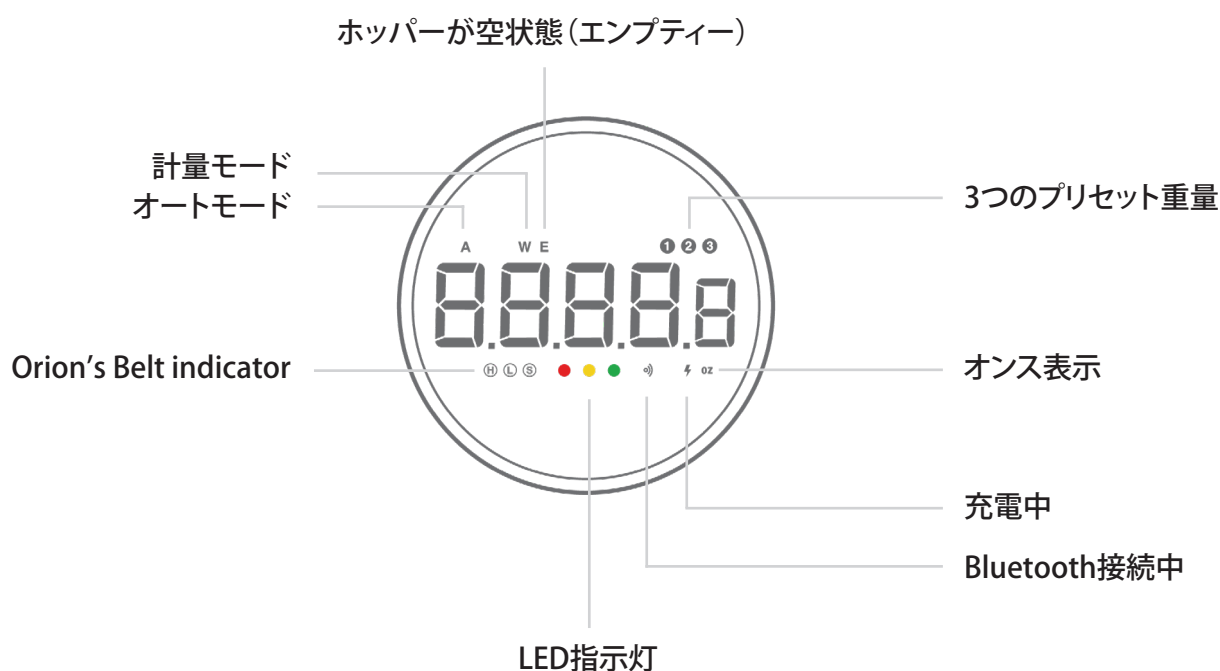
# Orion Nano 概要

---



# インターフェース概要

## インターフェース概要



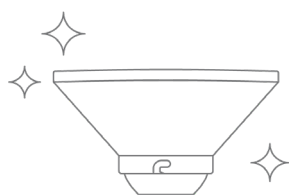
## LED インジケータ

- **緑のライト - 計量中インジケータ**  
緑のライトが点滅しているとき、計量が進行中です。計量が完了すると、インジケータは緑色の点灯に切り替わります。
- **黄色のライト - 計量警告インジケータ**  
黄色のライトが点灯していると、現在の計量重量が目標量より少なくても多くても0.5グラム以上です。微調整機能を使用して1粒の豆を追加したりすることができます。
- **赤いライト - システムエラーインジケータ**  
赤いライトが表示されている場合、Orionにシステムエラーが発生しています。Orionを再起動してください。問題が解決しない場合は、support\_japan@acaia.co までお問い合わせください。

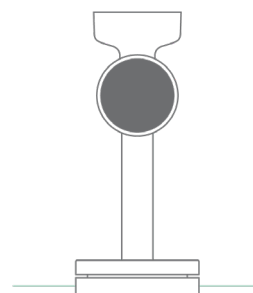
# Orion Nanoのセットアップ

---

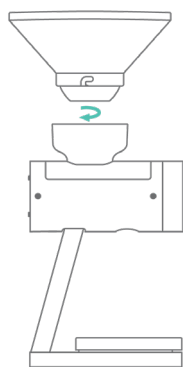
## 初期設定



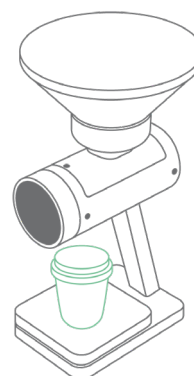
- 1** 使用前にホッパーをぬるめの石鹼水で洗浄し、すぐに乾かしてください。



- 2** Orion Nanoを平らで安定した場所に設置します。



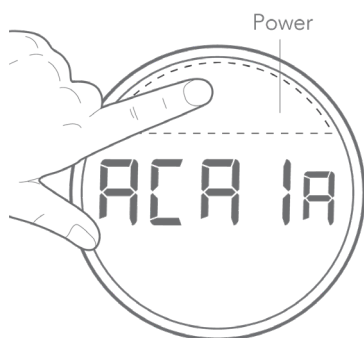
- 3** ホッパーアダプターにOrion Nanoホッパーを取り付けます。



- 4** 計量を行う前に、ドージングカップもしくは容器を排出口の下に置いてください。Orion Nanoの電源を入れるとカップを置く最適な場所がスポットライトで照らされます。

# はじめに

---



## 電源のオン/オフ

[押す] デバイスの電源を入れる。[2回押す] デバイスの電源を切る。



## 計量開始

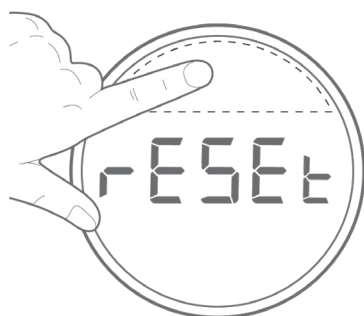
[押す] 抽出を開始するために投入する。セッションが完了する前に終了したい場合は再び押して停止します。

## 微調整 (パルス)

抽出の最後に、必要な場合は数回[押す]してパルスを追加できます。

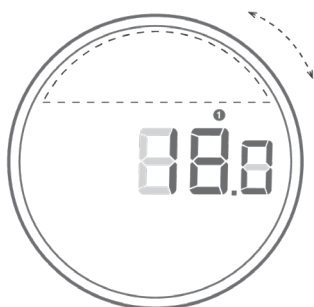
## ホッパーを空にする

[押して保持] ホッパーを空にするために投入する。ディスプレイの左上隅に 'E' マークが表示されます。[押す] 投入を再び押して停止します。



## プリセット

計量パンに容器が検出されない場合、ディスプレイに「CUP」「rESet」が表示されます。電源を押して警告を解除し、Orion Nanoが再起動されるまで再度表示されません。



## ダイヤルインターフェース/重量の調整

ダイヤルを回してプリセットを選択します。  
電源ボタンを押し、ダイヤルを回してプリセットの  
値を設定します。



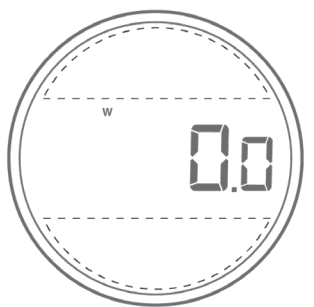
## モード切り替え

現在のモードを確認するには電源ボタンを長押しします。コントロールダイヤルを回して、マニュアルモードとオートモードを切り替えます。設定を保存するには電源を再度押します。



## オート計量モード

電源ボタンを長押ししてモード設定に入ります。ダイヤルを回して「Auto」を選択し、電源ボタンを押して設定を保存します。計量ボタンを押して「Ready」モードに入ります。その後、オートゼロリセットとオート計量を開始できます。



## 重量計量モード

重量計量モードでは、Orion Nanoは500gの容量を持つスケールとして機能します。計量物を計量パンに置くと、重量がディスプレイに表示されます。電源と計量ボタンはそれぞれ「ゼロ」と「風袋引き」として機能します。



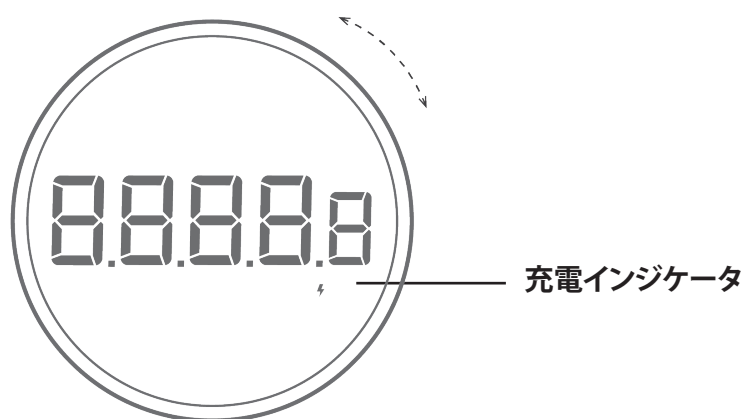
# 製品ケアについて

---

## Orionの充電

Orionが「Low Bat」を表示した場合、パッケージに含まれているType-C充電器でOrionを充電してください。充電中は充電インジケータが表示され、Orionが完全に充電されたら消えます。

Orionは充電ケーブルなしで使用できます。ただし、最初に使用する前に充電し、完全に充電されていることを確認してください。満充電の場合、バッテリーの持続時間は約12時間です。



## ケアとクリーニング

- 製品を清掃する際には、ぬるま湯を含ませた柔らかい布のみを使用してください。
- 洗剤やその他の化学薬品は製品の表面のコーティングを損傷する可能性があるため使用しないでください。

# モード紹介

## モード1 - マニュアル計量モード



これはデフォルトの計量モードです。Orionは、重量を3つのプリセットに設定保存できます。たとえば、プリセット1を10gに、プリセット2を20gに、プリセット3を30gに設定できます。プリセットの最小重量は4gです。

| アクション        | 操作       |
|--------------|----------|
| 計量を開始 / 停止   | 計量ボタンを押す |
| 豆量の微調整 (パルス) | 計量ボタンを押す |
| モードをリセット     | 電源ボタンを押す |

1. ダイアルを回してプリセットを選択します。電源ボタンを押し、ダイヤルを回してプリセットの値を設定します。再度電源ボタンを押して確定します。
2. 計量ボタンを押すと、Orionは希望する重量が $\pm 0.25\text{g}$ 以内で達成されるまで計量を開始します (的確な計量が完了すると緑色のLEDが点灯します)。
3. 計量後に必要であれば、計量ボタンを押して微調整を行うことができます。
4. モードをリセットするには、電源ボタンを押して下さい。計量モードに戻ります。
  - マニュアル投与モードは選択したプリセットでオンデマンドの計量を可能にします。
  - 計量パンに容器が検出されない場合、ディスプレイに[CUP][rESEt]が表示されます。電源ボタンを押すことで警告を解除でき、Orion Nanoを再起動するまで再度表示されません。
  - 計量中にOrionから容器が取り外されたり、計量パンに触れたりすると、[NOISE]メッセージが表示されます。もう一度計量してください。

### マニュアル計量モードの微調整

Orionには、各計量の最後に手動で少量の豆を追加するパルス (微調整追加) 機能があります。パルス (微調整追加) するには、計量ボタンを押し、押す度に少量のコーヒー豆を排出します。1回の押しではコーヒー豆が出ない場合、必要な重量に達するまで複数回押すことができます。

## モード2 - オート計量モード



オート計量モードは、計量パンに容器が置かれるたびにコーヒー豆を計量します。オートモードになると、ディスプレイの左上に「A」の表示が表示されます。計量ボタンを押すと、ディスプレイに「[rEADY]」のメッセージが表示されます。[rEADY]ディスプレイを終了するには、電源ボタンを押すことでプリセットの重量表示に戻ります。

| アクション        | 操作       |
|--------------|----------|
| 計量を開始 / 停止   | 計量ボタンを押す |
| 豆量の微調整 (パルス) | 計量ボタンを押す |
| モードをリセット     | 電源ボタンを押す |

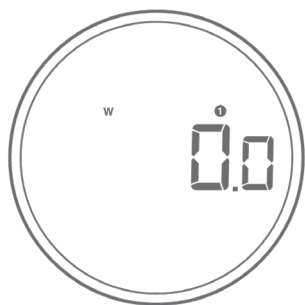
| ディスプレイ | 説明                            |
|--------|-------------------------------|
| rEADY  | 計量パンに容器を置き、重さが検出されると計量が始まります。 |

1. 電源ボタンを長押しすると、ディスプレイに[SEt]が表示されます。
2. ダイヤルを回してオートモードを選択します。設定を保存するには再び電源ボタンを押します。
3. プリセットの重さを選択します。計量ボタンを押すと、ディスプレイに[rEADY]が表示されます。
4. 最初の計量を開始するには、もう一度計量ボタンを押し、自動計量が始まります。
5. 計量が終わったら容器から取り外し、ディスプレイが再び[rEADY]を表示するのを待ちます。
6. 計量パンに別の容器を置くと、再び自動で計量します。
7. 使用中のオート計量を終了するには、電源ボタンを押します。
  - オート計量モードでは、Orionは計量パンに容器が置かれると自動的に計量します。
  - オートモードの場合、ディスプレイの左上に「A」が表示されます。
  - 計量パンで容器が検出されない場合、ディスプレイに[CUP] [rESEt]が表示されます。警告を消去するには電源ボタンを押し、Orion Nanoが再起動されるまで再度表示されません。
  - Orionまたは計量中に計量パンに触れると、[NOISE]メッセージが表示されます。もう一度計量してください。

### オート計量モードの微調整

Orionには、各計量の最後に少量の豆を手動で追加する微調整機能があります。各計量で少量の豆を追加(微調整)するには、計量ボタンを押すことで、各計量後に少量の豆を追加します。1回で豆が落ちない場合、目標の重さに達するまで何度も押すことができます。

## モード3 - 重量計測モード



重量計測モードは、Orionのスマートスケールモードで、500グラムまで対応する産業用スケールとして機能します

| アクション        | 操作       |
|--------------|----------|
| リセットモード / ゼロ | 電源ボタンを押す |
| 風袋引き         | 計量ボタンを押す |

1. 重量計測モードに入るには、ダイヤルをディスプレイの左上に 'W' の表示が現れるまで回します。
2. 重量を測定したい対象物を計量パンに置き、その対象物の重量がディスプレイに表示されます。
3. 電源ボタンと計量ボタンはそれぞれ 'ゼロ' と '風袋引き' の機能をします。

重量計測モードでは、2つの単位があります：グラムとオンス。

- LEDディスプレイは、グラムで計測中には [0.0] が表示されます。
- LEDディスプレイは、オンスで計測中には [0.000] が表示されます。
- 読取可能な値は、グラムで0.1 g、オンスで0.004 ozです。

## モード4 - ベルトモード

### Orionのベルト接続

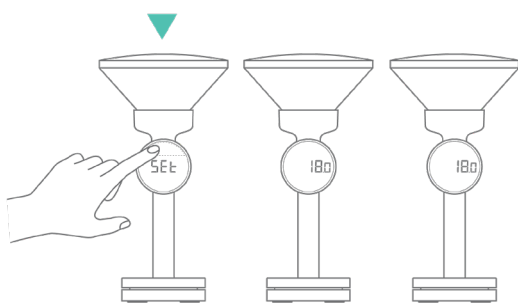
複数のOrion Nanoを接続して、あなただけのコーヒーブレンドステーションを作ることができます。現在、コーヒーブレンドステーションには最大3台のOrion Nanoを接続できます。

Orion Nanoのベルトの革新的な機能は、最新の開発を表しており、我々は継続的な改良に取り組んでいます。この機能が最良の状態で作動するようにするために、最新のファームウェアアップデートを定期的にチェックすることを強くお勧めします。

#### 注意：

1. 3つのOrion Nanoを接続する際は、最初に [ペア1] [ペア2] をペアリングし、次に [ペア1] と [ペア3] をペアリングしてください。
2. 2つのOrion Nanoだけをペアリングしたい場合は、[ペア1] と [ペア3] をペアリングしてください。
3. ベルトモードでは、スリープ (電力節約) 機能は無効になります。

以下の手順に従って、Orion Nanoのベルトを設定します：



- 1 Orion Nanoの電源を入れた状態で、電源ボタンを押し続けて設定モードに入ります。[SEt] がディスプレイに表示されます。



- 2 ドーズボタンを押して設定メニューにアクセスします。最初の設定 [SPEEd] が表示されます。



- 3 ダイヤルを回して [bELt] が表示されるまで回し、その後ドーズボタンを押します。



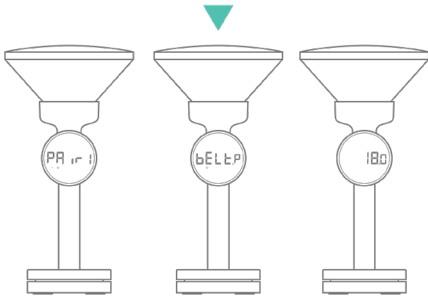
- 4 ダイヤルを回して接続を“オン”に切り替え、設定を保存するために再びドーズボタンを押します。



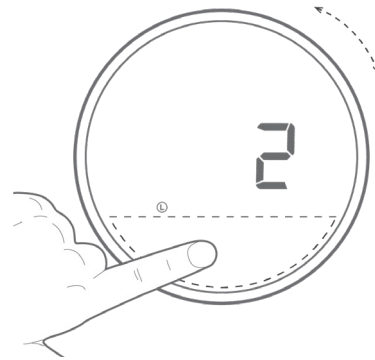
**5** ダイヤルを回して [bELt.p] を表示し、次にドーズボタンを押します。[1] が表示されます。



**6** 再びドーズボタンを押して [ペア1] を表示します。このユニットはマスターユニットとして機能します。



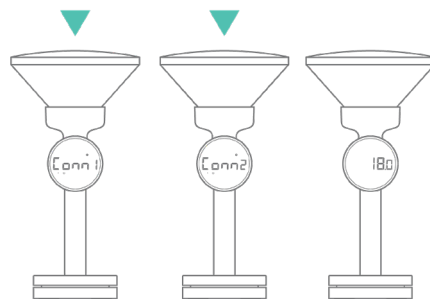
**7** ペアリングしたい2番目のユニットでステップ3から4を繰り返します。



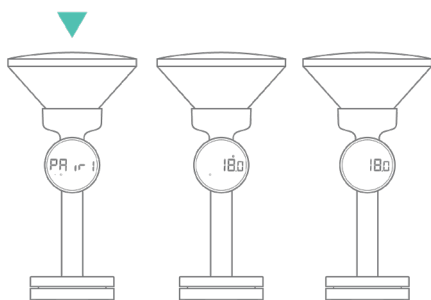
**8** [bELt.p] 設定で [2] を選択し、確認するためにドーズボタンを押します。



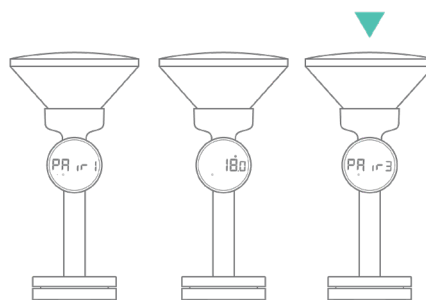
**9** [ペア2] が表示されます。



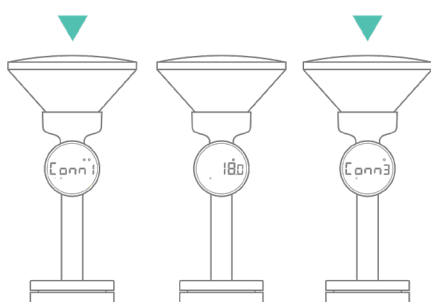
**10** ペアリングは自動的に開始されます。接続が確立されると [Conn 1] [Conn 2] が表示され、その後ドージングモードに戻ります。リンクインジケータは点滅を停止します。



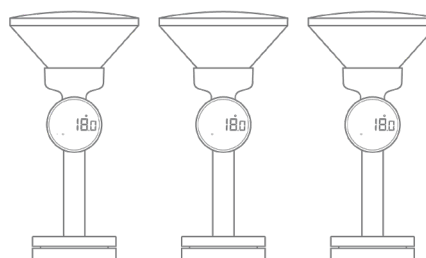
- 11** 最初のユニットに戻り、[bELt.p] 設定で [1] を選択し、ドーズボタンを押します。[ペア1] が表示されます。



- 12** ペアリングしたい3番目のユニットでステップ3から4を繰り返し、[bELt.p] 設定で [3] を選択し、確認するためにドーズボタンを押します。[ペア3] が表示されます。



- 13** ペアリングは自動的に開始されます。接続が確立されると [Conn 1] [Conn 3] が表示され、その後ドージングモードに戻ります。リンクインジケータは点滅を停止します。



- 14** ユニットが接続されているとき、すべてのユニットに [L] インジケータが点灯し、マスターユニットに [.] アイコンが表示されます。

# 構成

## Orion Nanoの設定へのアクセス

1. Orion Nanoが起動している状態で、電源ボタンを長押しして、設定モードに入ります。ディスプレイに [SEt] が表示されます。
2. 設定メニューに入るには、[計量] ボタンを押してください。最初の設定項目で[SPEEd] が表示されます。

| アクション     | 操作           |
|-----------|--------------|
| 設定モードに入る  | 電源ボタンを押して長押し |
| 設定メニューに入る | 計量 ボタンを押す    |

## 設定メニューの構成

| 設定                | ディスプレイ | オプション                            | デフォルト |
|-------------------|--------|----------------------------------|-------|
| 速度                | SPEEd  | FASt, PrEC, grEEEn               | PrEC  |
| スリープタイマー          | SLEEp  | 5, 15, 30, Off                   | 5     |
| ゼロトラッキング          | trAcE  | 05, 1 d, 2 d, 3 d, 4 d, 5 d, OFF | 1 d   |
| キーサウンド            | bEEP   | On, Off                          | On    |
| デフォルトの計量単位        | Unit   | g, oZ                            | g     |
| カップ検出             | CUP.d  | On, OFF                          | On    |
| Orion Nano のベルト接続 | bELT   | On, Off                          | Off   |
| ベルト設定             | bELT.P | 1,2,3                            | 1     |
| キャリブレーション         | CAL    | (スマートキャリブレーションを実行)               | -     |
| About             | About  | (現在の Orion ファームウェアバージョンを表示)      | -     |



## 計量速度 [ SPEED ]

計量速度を、精度または計量速度の速さを優先するように調整できます。3つの速度設定があります：

1. PrEC : デフォルトの速度、高い精度。(デフォルト)
2. FASt : より速い速度、デフォルトの精度(12秒以内に227グラム) ; 100グラム以上の分量に推奨。
3. GrEEen : 緑豆や浅煎り豆のためのデフォルトの速度。選択を保存し、設定サブメニューから出るには、計量ボタンを押します。[SPEED]が選択されたオプションが保存されたことを確認するためにディスプレイに表示されます。

## スリープタイマー設定 [ SLEEP ]

この数字は、Orion Nanoがすべてのモバイルデバイスから切断された場合、Orion Nanoがアイドル状態になってから自動的に電源を切るまでの時間を示します。たとえば、5を選択した場合、Orion Nanoはアイドル状態から5分後に電源を切ります。

## ゼロトラッキング設定 [ trAcE ]

ゼロトラッキングは、ゼロポイントでの重量読み取りの変動を補償して、スケールの使いやすさを向上させる機能です。Acaia Orion Nanoは、工業用計量ガイドラインに従って最大2dまでの変動を補償できます。

1. オフ: ゼロトラッキングをオフにすることはお勧めしません。部屋の温度が変化するとゼロ表示が簡単にドリフトします。
2. 0.5d~5d: 例えば、各分割が0.1gであるため、5dは0.5gです。ゼロトラッキングを5dに設定すると、計量パン上の初期重量が $\pm 0.5g$ 以内の場合、ゼロになります。
3. Orion Nanoの一般的な使用では1dをお勧めします。

選択を保存し、設定サブメニューから出るには、計量ボタンを押します。[trAcE]が選択されたオプションが保存されたことを確認するためにディスプレイに表示されます。

## ボタン音設定 [ bEEP ]

ボタン音機能をオフまたはオンに調整して、音声通知を無効または有効にできます。

選択を保存し、設定サブメニューから出るには、計量ボタンを押します。[bEEP]が選択されたオプションが保存されたことを確認するためにディスプレイに表示されます。

## デフォルトの計量単位 [ Unit ]

1. デフォルトの計量単位は、[9] を選択した場合はグラムに設定され、[o2] を選択した場合はオンスに設定されます。
2. デフォルトの計量単位をグラムとオンスの間で切り替えるには、ダイヤルを回転させてください。選択肢を保存し、設定サブメニューを終了するには、計量 ボタンを押してください。[Unit] が表示され、選択したオプションが保存されたことを確認できます。

## カップ検出 [CUP.d]

1. デフォルト設定はオンです。
2. オン:カップ検出が有効になります。Orion Nano は計量パンに容器があるかどうかを検出します。容器が検出されない場合、Orion Nano はコーヒー豆の計量を開始しません
3. オフ:カップ検出が無効になります。容器が検出されない場合でも、Orion Nano はコーヒー豆の計量を開始します。

## Orion's Belt 接続 [bELT]

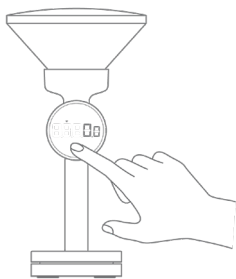
1. デフォルト設定はオフです。
2. オン:Orion's Belt 機能が有効になります。
3. オフ:Orion's Belt 機能が無効になります。

## ベルト設定 [bELT.P]

接続を確立する際に、Orion Nano をマスターユニットまたは副ユニットとして設定できます。Orion Nano をマスターユニットとして設定するには [1] を選択してください。Orion Nano をセカンダリユニットとして設定するには [2] または [3] を選択してください。

## キャリブレーション [CAL]

Orion Nano は精密機器であり、頻繁に使用する場合は定期的なキャリブレーションをお勧めします。スマートキャリブレーションを実行する前に、計量モードを選択し、計量単位がグラムに設定されていることを確認し、以下の手順に従ってください:



- 1 計量モードで計量ボタンを5回素早く押して、ユーザーキャリブレーションモードに入ります。



- 2 LEDディスプレイに [CAL]、そして [100] と表示されたら、100gのキャリブレーションウェイトを置き、スケールがキャリブレーションを実行するのを待ちます。



- 3 キャリブレーションが完了すると、ディスプレイに [-End-] と表示されます。

注意:キャリブレーションには100gまたは500gのウェイトを使用できます。Acaiaのウェイト以外を使用する場合は、標準のF2クラスのウェイトをお勧めします。

## About [ About ]

現在のOrion Nanoファームウェアバージョンを表示します。

最新バージョンに更新するには、「Orionのファームウェアの更新」を参照してください。

# 附録

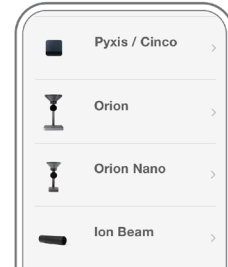
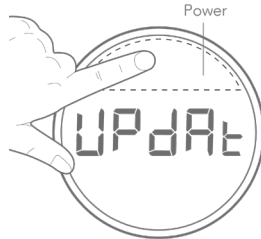
---

## ボタン

|        | 説明                        |
|--------|---------------------------|
| 電源ボタン  | Orion Nano をオンにする         |
|        | Orion Nano をオフにする(2 回押す)  |
|        | プリセット重量を設定 / 保存する         |
|        | マニュアル / オートモードに切り替える(長押し) |
|        | 設定を保存しメニューに戻る             |
| 投薬ボタン  | マニュアル / オートモードで計量を開始する    |
|        | ホッパーを空にする(5 秒間長押し)        |
|        | ホッパーを空にするのを止める            |
|        | 設定を保存しメニューに戻る             |
| 回転ダイヤル | プリセット / モードを切り替える         |
|        | プリセット重量を調整する              |

# ファームウェアのアップデート

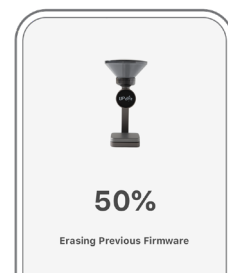
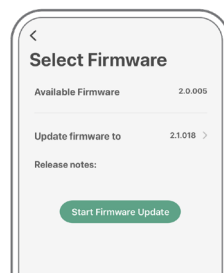
最新のファームウェアリリースとOrionのアップデート情報については、Acaia Updaterアプリを使用して確認してください。



**1** Orion Nanoの最新ファームウェアリリースおよびアップデートについては、Acaia Updaterアプリをご利用いただけます。

**2** Orion Nanoの電源がオフのとき、[UPdAt]と表示されるまで電源ボタンを押し続けてください。

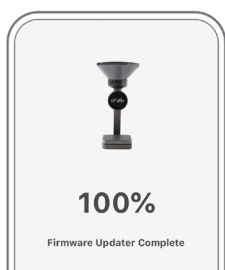
**3** Acaia UpdaterアプリでOrion Nanoを選択します。アプリは最新のファームウェアをダウンロードします。ダウンロードが完了したら、[Next]を選択します。



**4** スマートフォンをOrion Nanoに近づけ、接続します。

**5** アプリは現在のファームウェアを表示し、[Next]ボタンを押すように促します。

**6** UpdaterをOrion Nanoに接続するために[Connect]をタップします。アプリはファームウェアの転送を開始し、製品がアップデートモードに入ります（電源を切らないでください!）。



**7** ファームウェアのアップデートが完了すると、画面に[Done]ボタンが表示されます。これで、再びコーヒーを淹れる準備が整いました!

## エラーコード

| エラーコード  | エラー   |
|---------|---|
| エラー 100 | コードエラー  |
| エラー 101 | EEPROM エラー  |
| エラー 102 | AD 読み取りエラー  |
| エラー 303 | 適切な起動ゼロポイントを見つけることができません。おそらく、ロードセルが過度の力や落下によって損傷している可能性が最も高いです。Acaia のサポートにお問い合わせください。 |
| ┌───┐   | 過負荷：重量が最大容量を超えています。   |
| └───┘   | 過負荷：重量が最小容量を下回っています。  |
| エラー 304 | 振動、風などの安定した環境でドーズをキャリブレーションしてください。  |
| エラー 802 | 重量がテアレンジを超えているため、風袋引きができません。  |
| エラー 803 | 不安定な重量のため、テアできません。  |
| エラー 904 | パスワードエラー（デフォルトのパスワードは 0000 です）。   |

## その他

| 表示コード  | 説明                       |
|--------|--------------------------|
| UPdAtE | Orion Nano はアップデートモードです。 |

# 仕様

---

|         |   |
|---------|---|
| モデル     | AON 301   |
| カラー     | スペースグレー   |
| 製品重量    | 1370 g ± 5 g  |
| 製品寸法    | 幅：163 mm 長さ：174 mm 高さ：314 mm  |
| 最大容量    | 500 g / 17.63 オンス   |
| 最小重量    | 0.1 g   |
| 計測単位    | g / オンス   |
| 可読性     | 0.1 g   |
| 繰り返し精度  | 0.1 g   |
| 直線性     | 1 d   |
| 表示限界    | 515 g / 18.16 オンス   |
| 電源供給    | 5V / 3A   |
| バッテリー   | リチウムイオン充電電池 3.7V 2200mAh  |
| バッテリー寿命 | 最長 12 時間  |
| ディスプレイ  | LED   |
| 素材      | アルミニウム、PC、ステンレス鋼  |
| 接続性     | Bluetooth 5.0   |
| 保証      | 1 年   |
| パッケージ内  | Acaia Orion Nano コーヒービーンドローザー x 1<br>250g ホッパー x 1<br>Type-C 充電ケーブル x 1<br>ユニバーサル電源アダプタ x 1 |

## 著作権

このユーザーマニュアルは著作権で保護されています。全著作権はAcaiaに帰属します。このマニュアルの一部を、特に電子手段を含む、写真複写、マイクロフィルム、再印刷、または他の方法によって無断で複製、処理、複製、または公開することはできません。